



Salud de Chatham

2012

Miembros de la Junta de Salud del Condado de Chatham

William Browder, Jr.,
Miembro del Público,
Presidente

Linda Brewer Ellington, RN
Vice Presidente

Brian Glover, DDS

Mary Jackson,
Miembro del Público

John M. Kessler, PharmD

Gregory King, PE

James Kurz, MD

Walter Petty,
Comisionado del
Condado

Van S. Romine, OD

Rachel Stevens,
Miembro del Público

Joanna Tysor, DVM

Directora de Salud
Holly Coleman, M.S.,
R.E.H.S.

Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham

Misión

Proteger y promover la salud y la seguridad de los residentes del Condado de Chatham.

Visión

Todos los residentes del Condado de Chatham han logrado y mantienen una salud física, mental y emocional óptima. Ellos consistentemente practican estilos de vida saludables y ponen un alto valor en la prevención.

Reporte de la Salud de Chatham 2012

Prioridades de Salud

1. Obesidad
2. Inactividad Física/Áreas Seguras para Caminar/Andar en Bicicleta
3. Falta de Seguro Médico Adecuado/Económico
4. Diabetes



Salud de Chatham 2012 es un reporte anual de información sobre la salud de los residentes del Condado de Chatham. Este reporte compara el estado actual de la salud para el Condado de Chatham con la Evaluación de la Salud de la Comunidad del año 2010. Este reporte pone en resumen el estado de los esfuerzos conjuntos del departamento de salud, nuestros socios y la comunidad, para hacerle frente a las cuatro prioridades identificadas durante la Evaluación de la Salud de la Comunidad del año 2010.

Puede ver la Evaluación de la Salud de la Comunidad del 2010 completa, visitando la página: www.chathamnc.org/publichealth

Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham
www.chathamnc.org/publichealth



Condado de Chatham al Instante

Población (estimación, 2011)	64,195
Ingreso per Cápita (2006-2010)	\$29,991
Ingreso Medio por Hogar (2006-2010)	\$56,038
Individuos por Debajo del Nivel de Pobreza (2006-2010)	12.2%
Familias por Debajo de la Línea de Pobreza (2010)	9.1%
Niños que Viven en la Pobreza (2012)	22%
Tasa de Graduación para Estudiantes en la Secundaria	77%

Fuentes:

www.census.gov; www.countyhealthrankings.org/



¿Qué Esta Matando a las Personas en el Condado de Chatham?

Las principales causas de muerte en el Condado de Chatham son similares a las que se encuentran a través de la nación, aunque hay algunas notables diferencias. Mientras existe un porcentaje más bajo de muertes causadas por accidentes o heridas no intencionales en el Condado de Chatham, un porcentaje mayor de los residentes del Condado de Chatham mueren por la diabetes en comparación a personas que viven en otras partes del país. Además, aunque las enfermedades del corazón sean la causa principal de muerte a través del país, el cáncer es la causa principal para el Condado de Chatham. Las cinco causas principales de muerte para el Condado de Chatham se encuentran a la derecha.

Causas Principales de Muerte Condado de Chatham 2011

1. Cáncer
2. Enfermedades del Corazón
3. Enfermedades Cerebrovasculares (Apoplejía)
4. Enfermedad Crónica de las Vías Respiratorias Inferiores
5. Diabetes Mellitus

Fuente: <http://www.schs.state.nc.us/SCHS/data/lcd/lcd.cfm>

Mientras que los reportes sobre las causas de muerte son útiles, no suelen dar una imagen completa de las circunstancias o los factores que contribuyen a la última causa de la muerte, en particular las muertes prevenibles. Por ejemplo, aunque un certificado de defunción muestre cáncer del pulmón como la causa de muerte, la causa fundamental que provoco el desarrollo del cáncer del pulmón es generalmente el uso de tabaco. Estas causas fundamentales que se pueden cambiar se conocen como "causas prevenibles de muerte."

Causas Prevenibles de Muerte Estados Unidos 2005

1. Fumar
2. Presión Arterial Alta
3. Sobrepeso/Obesidad
4. Inactividad Física
5. Niveles Altos de Glucosa en la Sangre

Fuente: Danaei, G et al. (2009). "The Preventable Causes of Death in the United States," *PLOS Medicine*.

Cuando sabemos las "causas prevenibles de muerte," tenemos mejores ideas sobre las maneras efectivas para ayudar a individuos y comunidades a cambiar comportamientos o pólizas para mejorar la salud. En el ejemplo que se dio, una comunidad con una tasa alta de muertes por cáncer del pulmón podría enfocarse en hacerle frente al consumo de tabaco y a las pólizas que reducen el uso de tabaco.

Para el Condado de Chatham, esto significa dirigirse a los compartimientos que se pueden cambiar relacionados a la obesidad, inactividad física, acceso a seguro médico adecuado y a la diabetes. A lo largo de este reporte, nuestra meta es demostrar como el enfoque del condado, por medio de intervenciones, programas y servicios, se dirige a mejorar estos comportamientos que se pueden cambiar para ayudar a prevenir muertes prematuras e innecesarias.

Iniciativas Claves y Éxitos

En el 2012, el *Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham* y organizaciones asociadas tomaron pasos importantes para el mejoramiento de la salud de los residentes del condado, en particular con respecto a las cuatro áreas de prioridad. Mientras que explicamos más en detalle las iniciativas para cada área de prioridad en las siguientes secciones de este reporte, algunas iniciativas principales están subrayadas en la grafica que aparece a la derecha.

Cuando son disponibles, se presentan datos actualizados para cada tema de salud. Para algunos temas de prioridad, los datos han sido excluidos ya que preceden la más reciente evaluación de la salud de la comunidad del 2010.



1. Obesidad

Objetivo de Chatham: Disminuir el número de adultos y niños en el Condado de Chatham que tienen sobrepeso o son obesos en un 5%.

Descripción: La obesidad es un factor contribuyente a cuatro de las cinco causas principales de muerte en el Condado de Chatham, las cuales son el cáncer, enfermedades del corazón, apoplejía y la diabetes. Estas enfermedades suelen ser prevenibles a través de cambios en comportamientos, como aumentar la actividad física, comer saludable y hacerse exámenes de detección regulares. Sin embargo, el cambio de comportamientos individuales puede ser difícil o imposible, a menos que el ambiente proporcione oportunidades para poder lograr los cambios. El *Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham* y sus socios han trabajado arduamente en el año 2012 para mejorar el ambiente y los comportamientos individuales relacionados a la salud.

Progreso en el 2012: Las siguientes son organizaciones que han trabajado para aumentar las oportunidades para los residentes en el Condado de Chatham de ser activos, comer una dieta nutritiva y hacer mejores decisiones sobre los comportamientos relacionados a la salud.

- El *Departamento de Salud Pública* y el *Departamento de Parques y Recreación del Condado de Chatham* patrocinaron el Día Nacional para Caminar en abril. 100 personas se unieron al programa de cuatro semanas para “caminar” a través de Chatham.
- El *Consejo del Condado de Chatham para el Envejecimiento* implementó los programas *Matter of Balance (Un Asunto de Equilibrio)* y el *Programa de Ejercicios de la Fundación de Artritis*. El *Consejo* también ha patrocinado pláticas mensuales sobre la nutrición, clases de ejercicio diarias y grupos para caminar.
- El programa *Shape NC (En Forma NC)* de *Chatham County Partnership for Children* lanzó una serie *Family Farmers' Market* para niños de 3 a 13 años de edad con fin de animarlos a probar alimentos saludables locales y a jugar juegos activos. Aproximadamente 40 niños de la escuela y guardería *Sonflower Seeds Preschool and Child Care* y del programa después de escuela del *YMCA de Silk Hope* asisten cada semana.
- El programa *NC Kids Eat Smart Move More* proporcionó fondos para *Children's Early School* en Pittsboro para equipo para la actividad física, un currículo sobre la alimentación saludable y la actividad física, y un jardín.
- *Chatham County Together (Condado de Chatham Unido)* trabajó con sus socios en la comunidad para coordinar plazos para un campamento durante el verano para 41 niños de 6 a 15 años de edad.
- Con la ayuda del club de bicicletas *Carolina Tarwheels Bike Club*, *Chatham County Together* ha distribuido 26 bicicletas nuevas a niños necesitados con la meta de aumentar la actividad física.
- *Las Escuelas del Condado de Chatham* lograron el primer nivel trabajando hacia *Zone Health*, un programa de *NC Prevention Partners* que promueve la nutrición y actividad física antes, durante, y después de escuela.

2. Inactividad Física/Áreas Seguras para Caminar o Andar en Bicicleta

Objetivo de Chatham: El Departamento de Salud Pública aumentará el porcentaje de adultos, jóvenes y niños de 2 años de edad en adelante quienes participan en la cantidad recomendada de actividad física en un 5% para el año 2016.

Descripción: Durante la Evaluación de la Salud de la Comunidad del 2010, los participantes platicaron sobre los retos en poder conseguir la cantidad recomendada de 2.5 horas de actividad física moderadamente intensa por semana, como la falta de tiempo o lugares seguros para hacer ejercicio. La actividad física es uno de los comportamientos modificables claves que puede ayudar a prevenir la obesidad y la diabetes, las cuales son dos de las áreas de prioridad en este reporte.

Progreso en el 2012:

- El Departamento de Salud Pública y el Pueblo de Pittsboro completaron la vía verde Robeson Creek Greenway.
- El Pueblo de Goldston construyó un sendero de 0.6 millas alrededor del parque del pueblo.
- El Pueblo de Siler City empezó a tener horas de “gimnasio abierto” en los gimnasios Braxton y Ramsey para proveer lugares seguros para caminar.
- El Pueblo de Siler City consiguió fondos para construir una pista de 0.25 millas en los campos de Paul Braxton y un sendero de 1.5 millas para caminar o andar en bicicleta adyacente al parque Bray Park. Ambos serán completados en el año 2013.



Vía Verde Robeson Creek Greenway

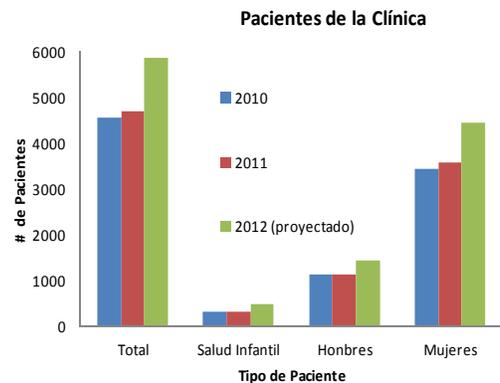
3. Falta de Seguro Médico Adecuado/Económico

Objetivo de Chatham: Aumentar el número de mujeres, hombres y niños quienes reciben servicios del Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham en un 5% para el año 2016.

Descripción: En la Evaluación de la Salud de la Comunidad del 2010, 48% de los residentes del Condado de Chatham identificaron la falta de seguro médico como un “gran problema.” Además, entre los años 2009 y 2011, 14.2% de los residentes estuvieron sin seguro médico. La falta de acceso al cuidado de salud es un factor mayor en la progresión de una enfermedad. Los County Health Rankings (la Clasificación de la Salud de los Condados) del 2012 reportaron que desde el 2010, el 18% de los residentes del Condado de Chatham no podían ver un médico debido al costo.

Progreso en el 2012:

- Como resultado de *La Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio* se le requiere a la mayoría de los planes de seguros médicos ofrecer cobertura para servicios preventivos para mujeres sin un co-pago; además, casi 4,000 personas de Carolina del Norte con condiciones de salud pre-existentes obtuvieron acceso a un seguro médico.
- El centro de cuidados urgentes *Pittsboro Urgent Care Center* abrió sus puertas en enero y provee cuidado médico seis días a la semana.
- El *Vínculo Hispano* y *Vidas de Esperanza* abrieron una clínica gratuita en Siler City.
- Los individuos que califiquen tienen acceso a opciones públicas, como *Medicaid*, *NC Health Choice*, y *Medicare* a través del Departamento de Servicios Sociales en Pittsboro, NC.
- Servicios médicos gratuitos o basados en una escala de ingresos están disponibles en el Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham, la clínica *Piedmont Health Services* y en la farmacia gratuita *Chatham Cares Pharmacy*.
- Para el fin de octubre del 2012, los residentes del Condado de Chatham usaron las Tarjetas de Descuento para Recetas de la NACO para obtener 2,324 medicinas recetadas, con ahorros de \$41,262 del precio de venta y un 30% de descuento en promedio. Para más información acerca de este programa, vea la página <http://www.chathamnc.org/index.aspx?page=1079>.



Del 2010 al 2012, el número de pacientes que reciben servicios en la clínica del Departamento de Salud Pública ha aumentado en un 29%.

4. Diabetes

Objetivo de Chatham: Reducir la tasa de mortalidad por la diabetes en un 5% para el año 2016.

Descripción: La diabetes fue identificada como una prioridad de la salud durante las dos últimas evaluaciones de la salud de la comunidad. Solo doce estados tienen un porcentaje mayor de personas viviendo con la diabetes en comparación a Carolina del Norte. Durante los años 2007 al 2011 en el Condado de Chatham, la tasa de mortalidad por la diabetes fue de 33.7 muertes entre cada 100,000 personas, un aumento de 5% en comparación a la tasa durante los años 2006 al 2010. La diabetes no controlada puede causar daño al corazón, riñones, ojos y nervios. Al enfrentarse a la epidemia de diabetes, es importante enfocarse en la prevención de la diabetes, que incluye la actividad física y alimentación saludable, al igual que el manejo de la enfermedad para aquellas personas que viven con la diabetes.

Progreso en el 2012: En el Condado de Chatham existe una variedad de programas para prevenir y manejar la diabetes, algunos de los cuales están mencionados en la tabla arriba.

Prevención	Manejo
<ul style="list-style-type: none"> El Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham comenzó un nuevo programa para la prevención de diabetes en asociación con la <i>División de Prevención y Control de la Diabetes de Carolina del Norte</i> y la <i>Facultad de Medicina de la Universidad Wake Forest</i> llamado 'Healthy Living Partnerships to Prevent Diabetes' (HELP-PD, Asociaciones Sanas para la Prevención de la Diabetes). Los participantes, ahora seis meses en el programa, han perdido un promedio de casi 16 libras. Cinco iglesias involucradas en el programa LIGHTWay (Viviendo en el Templo Sagrado de Dios) celebraron el Mes Nacional de la Diabetes el pasado noviembre y compartieron información acerca de la diabetes con sus congregaciones y miembros de la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> El <i>Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham</i> ofrece un grupo de apoyo para la diabetes que se reúne mensualmente en Siler City al igual que un programa de Entrenamiento para el Manejo Propio de la Diabetes en Siler City y Pittsboro. El <i>Chatham County Cooperative Extension (Extensión Cooperativa del Condado de Chatham)</i> ofrece <i>Living Healthy with Diabetes (Vivir Saludable con la Diabetes)</i>, un programa de seis semanas que provee técnicas y apoyo para manejar la diabetes. El <i>Consejo del Condado de Chatham para el Envejecimiento</i> provee reuniones mensuales de grupos de apoyo para la diabetes. El <i>Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham, Hospital del Condado de Chatham</i> y la clínica <i>Piedmont Health Services</i> ofrecen consejería sobre la nutrición y Terapia Nutricional.

Tema de Salud Emergente: Enfermedades Transmitidas por Garrapatas

Objetivo de Chatham: Lograr una reducción de 5% en el número de enfermedades probables transmitidas por garrapatas para el año 2016.

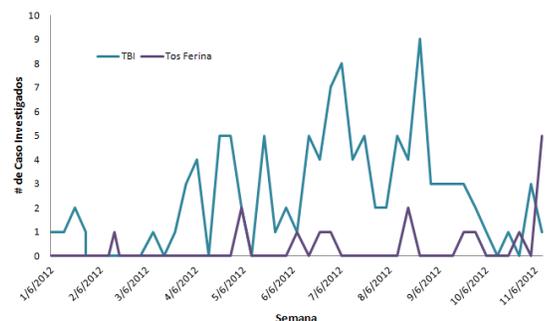
Descripción: Una preocupación continua en el Condado de Chatham es las enfermedades transmitidas por garrapatas (TBIs, por sus siglas en inglés). Las TBIs incluyen la Fiebre Maculosa de las Montañas Rocosas, Erupción Cutánea Asociada con Garrapatas del Sur, erliquiosis, anaplasmosis y Enfermedad de Lyme. Las TBIs no diagnosticadas pueden resultar en problemas de salud permanentes e incluso la muerte.

A partir de noviembre, han habido 110 casos de TBIs investigados en el 2012. Más del 70% de estos casos resultaron ser la Fiebre Maculosa de las Montañas Rocosas.

Para enfrentar esto, el *Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham* ha iniciado una cantidad de medidas, incluyendo:

- La construcción de 13 quioscos que contienen información sobre las TBIs y cinco quioscos electrónicos en varios espacios públicos a través del Condado de Chatham.
- La distribución de información sobre las TBIs en inglés y español por medio de facturas de impuestos y materiales en eventos comunitarios.
- Patrocinar un evento para la prensa de educación relacionada a las garrapatas, *Tick Education Media Event*, en julio 2012 donde asistieron aproximadamente 200 personas.

Tos Ferina y Enfermedades Transmitidas por Garrapatas (TBI)
Condado de Chatham 2012



Tema Emergente de Salud: Tos Ferina

Descripción: Otro tema emergente de la salud en el Condado de Chatham, al igual que a través de todo el país, es la tos ferina. La tos ferina es una infección sumamente contagiosa que se propaga de persona a persona por la tos y los estornudos. La tos ferina recibe su nombre por los ataques violentos de tos que provoca.

A partir de noviembre, han habido 16 casos de tos ferina que fueron investigados en el Condado de Chatham para el 2012. La manera más efectiva para prevenir la tos ferina es recibir la vacuna. Actualmente, el *Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham* ofrece la vacuna Tdap en la clínica de Siler City y Pittsboro. A partir de noviembre, 755 personas han recibido la vacuna Tdap este año.

Iniciativa Emergente: Programa para la Prevención de Envenenamiento por Plomo

El Programa para la Prevención de Envenenamiento por Plomo del Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham es importante para proteger a los niños en el Condado de Chatham. Los niveles de plomo en la sangre tan bajos como 3 microgramos por decilitro (mcg/dL) le ponen un riesgo significativo a la salud y pueden llevar a incapacidades en el aprendizaje, comportamientos antisociales y aumenta el riesgo de la enfermedad de Alzheimer.

En el año 2012, la Junta de Salud del Condado de Chatham estableció un nivel de acción para los niveles elevados de plomo en la sangre en 4 mcg/dL, muy por debajo del nivel de acción del estado en 10 mcg/dL. Esta regla, que tomo efecto en el año 2011, requiere educar a los padres y seguimiento para eliminar la fuente de exposición. También establece protocolos para aumentar la cantidad de pruebas de detección para los niños en el condado, seguimiento para niños con niveles elevados y educación para la comunidad.

En el año 2012, hemos tenido mucho éxito con el Programa para la Prevención de Envenenamiento por Plomo:

- Un total de 154 visitas a hogares de niños quienes tuvieron un resultado de 4 mcg/dL o más alto, incluyendo a 10 quienes tuvieron niveles de plomo en la sangre de 6 mcg/dL o más altos. Por medio de la educación y seguimiento, todos los niveles de plomo en la sangre han bajado.
- Pruebas para detección de plomo para todos los niños en Telamon Head Start en Siler City.

Iniciativa Emergente: Programa de Subsidios para Transformaciones Comunitarias

En septiembre del 2011, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) le otorgaron \$7.2 millones de dólares a North Carolina Division of Public Health (División de la Salud Pública de Carolina del Norte) para el Programa de Subsidios para Transformaciones Comunitarias (Programa CTG). El Programa CTG se enfoca mayormente en promover vidas libre de tabaco, vidas activas y la alimentación saludable, e implementar servicios de prevención basados en evidencias clínicas. Estas actividades se dirigirán a las causas principales de muerte y enfermedad en el Condado de Chatham y además, se alinearán de cerca con los objetivos del Departamento de Salud y del condado.



Comenzando en el 2012 y moviéndonos a través del periodo de cinco años del subsidio, regiones compuestas de varios condados van a trabajar juntas para planear actividades y compartir experiencias. El personal del Departamento de Salud va a colaborar muy de cerca con individuos, negocios y organizaciones en la comunidad para:

- Aumentar el acceso a y la asequibilidad de los alimentos saludables, especialmente para las personas de bajos ingresos.
- Disminuir el uso de productos de tabaco y la exposición al humo de segunda mano.
- Aumentar la cantidad de áreas seguras para hacer actividad física a través de la creación de acuerdos de uso conjunto.

¡Involúcrese!

Active Chatham Coalition (Coalición para un Chatham Activo): La Coalición para un Chatham Activo es una coalición basada en la comunidad que aboga por la salud a través de la actividad física y buena condición. Este grupo trabaja con escuelas, empleadores y la comunidad. Chatham Activo planea el 5K Reindeer Run (Carrera de Renos de 5K) y Rudolph's Family Fun Run (Carrera Divertida en Familia de Rudolph) que ha crecido a más de 300 participantes para promover la actividad física en el Condado de Chatham. **Contacte a:** Jennifer Park, jennifer.park@chathamnc.org, (919) 545-8444

Obesity Prevention Network (Red para la Prevención de la Obesidad): Reuniones trimestrales de la Red para la Prevención de la Obesidad proveen una oportunidad para que las organizaciones comunitarias y miembros en la comunidad hagan una conexión conforme a las estrategias, programas e iniciativas para prevenir la obesidad. **Contacte a:** Jennifer Park, jennifer.park@chathamnc.org, (919) 545-8444

Board of Health (Junta de Salud): La Junta de Salud hace y adopta las pólizas y reglamentos para el departamento de salud del condado, provee asesoría en los temas de salud en el condado y nombra al Director de Salud. La Junta de Salud se reúne cada cuarto lunes de cada mes. Se les invita a los miembros de la comunidad a asistir a las reuniones y aplicar para un nombramiento en la junta. **Contacte a:** Holly Coleman, holly.coleman@chathamnc.org, (919) 542-8215

Si le gustaría más información acerca de los programas o servicios del Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham, información de datos relacionados con la salud o recursos para la comunidad, por favor llame al (919) 542-8220 o visite www.chathamnc.org/publichealth

Por favor complete la Encuesta de la Comunidad en <http://www.surveymonkey.com/s/CommunitySurvey2012CCPHD>.
Y también nuestra Encuesta de Satisfacción del Cliente en: <http://www.surveymonkey.com/s/5ZNB2LZ>



Departamento de Salud Pública del Condado de Chatham

80 East Street • PO Box 130 • Pittsboro, NC 27312 • 919-542-8220 • www.chathamnc.org/publichealth